

Välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid *I**

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset teatavaid Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid oma territooriumilt läbisõiduks (KOM(2005)0381 – C6-0254/2005 – 2005/0159(COD))

(Kaasotsustamismenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (KOM(2005)0381)¹;
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artikli 251 lõiget 2 ja artikli 62 lõiget 2a, mille alusel komisjon esitas Euroopa Parlamendile ettepaneku (C6-0254/2005);
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 51;
 - võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A6-0060/2006);
1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamenti saata, kui ta kavatseb seda oluliselt muuta või selle teise tekstiga asendada;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev seisukoht nõukogule ja komisjonile.

¹ ELTs seni avaldamata.

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 6. aprillil 2006 eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus nr .../2006/EÜ, millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset teatavaid Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid oma territooriumilt läbisõiduks

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 62 lõike 2 punkti a,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras²

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt 19. juuni 1990. aasta konventsiooni, millega rakendatakse 14. juuni 1985. aasta Schengeni lepingut Beneluxi Majandusliidu riikide, Saksamaa Liitvabariigi ja Prantsuse Vabariigi valitsuste vahel nende ühispiiridel kontrolli järkjärgulise kaotamise kohta³ (edaspidi "Schengeni konventsioon") artiklile 21 tunnustatakse vastastikku Schengeni *acquis*'d täielikult rakendavate liikmesriikide väljaantud elamislubasid võrdväärseks ühtse viisaga.
- (2) Praegused ühenduse eeskirjad ei näe aga ette välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud korda, mille alusel kolmandate riikide väljaantud elamislubasid tunnustatakse võrdväärseks ühtse viisaga ühisest alast läbisõiduks või selles lühiajaliseks viibimiseks.
- (3) Kolmandate riikide kodanikud, kellel on Šveitsi väljaantud elamisluba ja kelle suhtes kohaldatakse nõukogu 15. märtsi 2001. aasta määruse (EÜ) nr 539/2001, milles loetletakse kolmandad riigid, kelle kodanikel peab välispiiride ületamisel olema viisa, ja need

² Euroopa Parlamendi 6. aprilli 2006. aasta seisukoht.

³ EÜT L 239, 22.9.2000, lk 19.

kolmandad riigid, kelle kodanikud on sellest nõudest vabastatud,⁴ kohast viisanõuet, peavad oma päritolumaale tagasi pöördumiseks taotlema ühisest alast läbisõiduks viisa. Liikmesriikide konsulaaresindused Šveitsis peavad selle tulemusel tegelema suure arvu viisataotlustega, mille on esitanud sellised kolmandate riikide kodanikud. Sarnased raskused on esinenud seoses viisataotlustega, mille on esitanud Liechtensteini väljaantud elamislubade omanikud.

- (4) Schengeni *acquis'* kaheetapilise rakendamise tulemusena nõutakse uutelt liikmesriikidelt, kes ühinesid Euroopa Liiduga 1. mail 2004. aastal, alates ühinemise kuupäevast siseriiklike viisade väljaandmist nendele kolmandate riikide kodanikele, kellel on Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamisload ja kelle suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 539/2001 kohast viisanõuet. Mõned uued liikmesriigid on avaldanud muret täiendava halduskoormuse üle, mida see võib põhjustada nende konsulaatidele Šveitsis ja Liechtensteinis.
- (5) Näib, et liikmesriikidel ei ole vaja nõuda selle kategooria isikutelt viisat, sest nad kujutavad endast liikmesriikidele vähest ebaseadusliku immigratsiooni ohtu.
- (6) Olukorra lahendamiseks nii Schengeni *acquis'*d täielikult rakendavate liikmesriikide kui uute liikmesriikide konsulaaresindustes Šveitsis ja Liechtensteinis peaks kehtestama välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud korra, mis põhineks Šveitsi ja Liechtensteini ametiasutuste väljaantud teatavate elamislubade ühepoolisel tunnustamisel võrdväärse ühtsete või siseriiklike viisadega.
- (7) Selline tunnustamine peaks piirduma vaid läbisõidu eesmärgiga, piiramata liikmesriikide võimalust anda välja viisasid lühiajaliseks viibimiseks.
- (8) Tunnustamise korra kohaldamine peaks olema kohustuslik Schengeni *acquis'*d täielikult rakendavate liikmesriikide jaoks ja vabatahtlik uute liikmesriikide jaoks, kes kohaldavad Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... otsust nr .../2006/EÜ* (millega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel Tšehhi Vabariik, Eesti,

⁴ EÜT L 81, 21.3.2001, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 851/2005 (ELT L 141, 4.6.2005, lk 3).

* Väljaannete talitus: palun sisestada kuupäev ja number (ja joonealuses märkuses 1 lehekülje number).

Küpros, Läti, Leedu, Ungari, Malta, Poola, Sloveenia ja Slovakkia tunnustavad ühepoolset teatavaid dokumente võrdväärseks oma siseriiklike viisadega, mille nad on välja andnud oma territooriumilt läbisõiduks)⁵ üleminekuperioodi jooksul kuupäevani, mille nõukogu määrab 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 2 esimese lõigu kohaselt.

- (9) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 562/2006, millega kehtestatakse isikute üle piiri liikumist reguleerivad ühenduse eeskirjad (Schengeni piirieskirjad),⁶ artikli 5 lõikes 1 sätestatud sisenemistingimusi, välja arvatud artikli 5 lõike 1 punktis b ette nähtud tingimust, tuleb täita selles ulatuses, mil käesoleva otsusega kehtestatakse transiitviisade ning Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubade võrdväärse kord.
- (10) Kuna käesoleva otsuse eesmärk mõjutab otseselt ühenduse *acquis*'d viisade kohta ja liikmesriigid ei suuda seda piisavalt saavutada ning seetõttu on seda käesoleva otsuse ulatuse ja mõju tõttu parem saavutatav ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärgi saavutamiseks vajalikust kaugemale.
- (11) Islandi ja Norra puhul kujutab käesolev otsus endast nende Schengeni *acquis*' sätete edasiarendamist Euroopa Liidu Nõukogu ning Islandi Vabariigi ja Norra Kuningriigi vahel sõlmitud lepingu tähenduses, mis käsitleb nende kahe riigi ühinemist Schengeni *acquis*' sätete rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega, mis jäävad nõukogu 17. mai 1999. aasta otsuse 1999/437/EÜ⁷ (nimetatud lepingu teatavate rakenduseeskirjade kohta) artikli 1 punktis A nimetatud valdkonda.
- (12) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokollide artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani nõukogu käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning see ei ole talle siduv ega kuulu tema suhtes kohaldamisele. Kuna käesolev otsus arendab edasi Schengeni *acquis*'d Euroopa Ühenduse asutamislepingu

⁵ Vt käesoleva ELT lk ...

⁶ ELT L 105, 13.4.2006, lk 1.

⁷ EÜT L 176, 10.7.1999, lk 31.

kolmanda osa IV jaotise sätete alusel, otsustab Taani kõnealuse protokolli artikli 5 kohaselt kuue kuu jooksul pärast käesoleva otsuse vastuvõtmise kuupäeva, kas ta rakendab seda oma siseriiklikus õiguses.

- (13) Käesolev otsus kujutab endast Schengeni *acquis'* nende sätete edasiarendamist, milles Ühendkuningriik ei osale vastavalt nõukogu 29. mai 2000. aasta otsusele 2000/365/EÜ Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis'* sätetes.⁸ Seetõttu Ühendkuningriik otsuse vastuvõtmisel ei osale ning see ei ole talle siduv ega kuulu tema suhtes kohaldamisele.
- (14) Käesolev otsus kujutab endast Schengeni *acquis'* nende sätete edasiarendamist, milles Iirimaa ei osale vastavalt nõukogu 28. veebruari 2002. aasta otsusele 2002/192/EÜ Iirimaa taotluse kohta osaleda teatavates Schengeni *acquis'* sätetes.⁹ Seetõttu Iirimaa otsuse vastuvõtmisel ei osale ning see ei ole talle siduv ega kuulu tema suhtes kohaldamisele,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesoleva otsusega kehtestatakse välispiiridel isikute kontrollimise lihtsustatud kord, mille alusel liikmesriigid tunnustavad ühepoolset elamislubasid, mille Šveits ja Liechtenstein on välja andnud kolmandate riikide kodanikele, kelle suhtes kohaldatakse määruse (EÜ) nr 539/2001 kohast viisanõuet, võrdväärseks oma ühtse või siseriikliku transiitviisiga.

Käesoleva otsuse kohaldamine ei mõjuta isikute kontrollimist välispiiridel, mida tuleb teha vastavalt määruse (EÜ) nr 562/2006 artiklitele 5 kuni 13 ja 18 kuni 19.

Artikkel 2

Schengeni *acquis'*d täielikult rakendavad liikmesriigid tunnustavad ühepoolset Šveitsi ja Liechtensteini väljaantud elamislubasid, mis on loetletud lisas.

⁸ EÜT L 131, 1.6.2000, lk 43.

Uued liikmesriigid, kes kohaldavad otsust nr .../2006/EÜ^{*}, võivad tunnustada ühepoolset käesoleva otsuse lisas loetletud elamislubasid võrdväärseks oma siseriikliku transiitviisiga kuni kuupäevani, mille nõukogu määrab 2003. aasta ühinemisakti artikli 3 lõike 2 esimese lõigu kohaselt.

Artikkel 3

Kolmanda riigi kodaniku läbisõidu kestus läbi liikmesriigi territooriumi ei tohi ületada viit päeva.

Läbisõidu kestus peab jääma lisas loetletud dokumentide kehtivusaja piiresse.

Artikkel 4

Käesolevat otsust kohaldada otsustanud uued liikmesriigid teavitavad sellest komisjoni hiljemalt ...^{*}. Komisjon avaldab uute liikmesriikide saadetud teabe Euroopa Liidu Teatajas.

Artikkel 5

Käesolev otsus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas.

Otsust kohaldatakse, kuni Šveitsi ja Liechtensteini suhtes hakkavad kehtima Schengeni konventsiooni artikli 21 sätteid vastavalt Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis*' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega sõlmitud lepingu artiklile 15.

Artikkel 6

Vastavalt Euroopa Ühenduse asutamislepingule on käesolev otsus adresseeritud liikmesriikidele.

⁹ EÜT L 64, 7.3.2002, lk 20.

^{*} Väljaannete talitus: palun sisestada number.

^{*} 10 tööpäeva alates käesoleva otsuse jõustumisest.

...

Euroopa Parlamendi nimel
president

Nõukogu nimel
eesistuja

LISA

Artiklis 2 osutatud Šveitsi Konföderatsiooni ja Liechtensteini väljaantavate elamislubade loetelu

A. ŠVEITSI VÄLJAANTAVAD ELAMISLOAD

- *Ausländerausweis B / Livret pour étrangers B / Libretto per stranieri B / Legitimaziun d'esters B* [Välismaalase isikutunnistus B]

(B-tüüpi tähtajaline elamisluba. Väljastatakse kolme- või neljakeelses versioonis) (Hall)
- *Ausländerausweis C / Livret pour étrangers C / Libretto per stranieri C* [Välismaalase isikutunnistus C]

(C-tüüpi alaline elamisluba) (Roheline)
- *Ausländerausweis Ci / Livret pour étrangers Ci / Libretto per stranieri Ci* [Välismaalase isikutunnistus Ci]

(Ci-tüüpi elamisluba rahvusvaheliste organisatsioonide ametnike ja Šveitsi välisesinduste liikmete abikaasadele ja (kuni 25-aastastele) lastele, kes teostavad Šveitsi tööturul majandustegevust) (Punane)
- *Legitimationskarten (Aufenthaltsbewilligung) vom Eidgenössischen Departement für auswärtige Angelegenheiten / Cartes de légitimation (titres de séjour) du Département fédéral des affaires étrangères / Carte di legittimazione (titoli di soggiorno) del Dipartimento federale degli affari esteri* [Välisministeeriumi väljastatavad isikutunnistused (elamisload)]
- *Legitimationskarte "B" (mit rosafarbigem Streifen): Missionschefs der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, leitende Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "B" (à bande rose): Chefs de mission diplomatique, permanente ou spéciale, membres de la haute direction des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "B" (a banda rosa): capimissione di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari superiori di organizzazioni internazionali e loro familiari che beneficiano dello stesso statuto* [Isikutunnistus "B" (roosa triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste ja

erimissioonide juhid, rahvusvaheliste organisatsioonide kõrgema juhtkonna liikmed ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]

- *Legitimationskarte "C" (mit rosa Streifen): Mitglieder des diplomatischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "C" (à bande rose): membres du personnel diplomatique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales, hauts fonctionnaires des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "C" (a banda rosa): membri del personale diplomatico di missioni diplomatiche permanenti o speciali, funzionari di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto* [Isikutunnistus "C" (roosa triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste ja erimissioonide diplomaatiline personal, rahvusvaheliste organisatsioonide kõrgemad ametnikud ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- *Legitimationskarte "D" (mit blauem Streifen): Mitglieder des Verwaltungs- und technischen Personals der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "D" (à bande bleue): membres du personnel administratif et technique des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "D" (a banda blu): membri del personale amministrativo e tecnico di missioni diplomatiche permanenti o speciali e familiari che beneficiano dello stesso statuto* [Isikutunnistus "D" (sinise triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste ja erimissioonide haldus- ja tehniline personal ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- *Legitimationskarte "D" (mit braunem Streifen): Beamte der Kategorie Berufspersonal internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "D" (à bande brune): fonctionnaires de la catégorie professionnelle des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "D" (a banda marrone): funzionari appartenenti alla categoria del personale di carriera di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto* [Isikutunnistus "D" (pruuni triibuga): rahvusvaheliste organisatsioonide kutseliste ametnike kategooriasse kuuluvad ametnikud ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]
- *Legitimationskarte "E" (mit violetter Streifen): Mitglieder des Dienstpersonals der*

- diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen, Beamte der allgemeinen Dienste internationaler Organisationen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation"E"(à bande violette): membres du personnel de service des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires des services généraux des organisations internationales et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione"E"(a banda viola): membri del personale di servizio di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari dei servizi generali di organizzazioni internazionali e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus "E" (lilla triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste ja erimissioonide abipersonal, rahvusvaheliste organisatsioonide üldtalituste ametnikud ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]*
- *Legitimationskarte"F"(mit gelbem Streifen): private Hausangestellte der Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der von Berufs-Konsularbeamten geleiteten konsularischen Vertretungen, sowie private Hausangestellte der Beamten internationaler Organisationen / Carte de légitimation"F"(à bande jaune): domestiques privés des membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des postes consulaires de carrière et domestiques privés des fonctionnaires des organisations internationales / Carta di legittimazione"F"(a banda gialla): personale domestico privato di membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di rappresentanze consolari dirette da funzionari consolari di carriera nonché personale domestico privato di funzionari di organizzazioni internazionali [Isikutunnistus "F" (kollase triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste, erimissioonide ja konsulaarasutuste kutseliste liikmete erateenistuses töötavad koduabilised ning rahvusvaheliste organisatsioonide ametnike erateenistuses töötavad koduabilised]*
 - *Legitimationskarte"G"(mit türkis Streifen): Beamte internationaler Organisationen mit Arbeitsvertrag von begrenzter Dauer und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation"G"(à bande turquoise): fonctionnaires des organisations internationales (contrat de travail"court terme") et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione"G"(a banda turchese): funzionari di organizzazioni internazionali con contratto di lavoro a durata determinata e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus "G" (türkiissinise triibuga): rahvusvaheliste organisatsioonide tähtajalise töölepinguga ametnikud ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]*
 - *Legitimationskarte"H"(mit weißem Streifen): Personen ohne Privilegien und Immunitäten, die ermächtigt sind, Mitglieder der diplomatischen, ständigen oder Spezialmissionen und der*

konsularischen Vertretungen zu begleiten, Mitarbeiter internationaler Organisationen ohne Beamtenstatus / Carte de légitimation "H" (à bande blanche): personnes sans privilèges et immunités autorisées à accompagner les membres des missions diplomatiques, permanentes ou spéciales et des consulats, collaborateurs des organisations internationales qui ne font pas partie des fonctionnaires de ces dernières / Carta di legittimazione "H" (a banda bianca): persone senza privilegi e immunità autorizzate a accompagnare membri di missioni diplomatiche permanenti o speciali e di consolati, collaboratori di organizzazioni internazionali senza statuto di funzionari [Isikutunnistus "H" (valge triibuga): privileegide ja immuuniteetideta isikud, kes on volitatud saatma alaliste diplomaatiliste esinduste, erimissioonide ja konsulaatide liikmeid; rahvusvaheliste organisatsioonide kaastöötajad, kellel ei ole ametniku staatust]

- *Legitimationskarte "I" (mit oliv Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit des Internationalen Komitees vom Roten Kreuz und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "I" (à bande olive): membres du personnel non suisse du Comité international de la Croix-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "I" (a banda oliva): membri del personale non svizzero del Comitato internazionale della Croce Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus "I" (oliivroheline triibuga): Rahvusvahelise Punase Risti Komitee mitte Šveitsi päritolu personal ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]*
- *Legitimationskarte "K" (mit rosa Streifen): Berufs-Postenchefs und Berufs-Konsularbeamte der konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "K" (à bande rose): chefs de poste consulaire de carrière, fonctionnaires consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "K" (a banda rosa): capiposto consolari di carriera e funzionari consolari di carriera di rappresentanze consolari e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus "K" (roosa triibuga): konsulaarasutuste kutselised juhid, kutselised konsulaarametnikud ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]*
- *Legitimationskarte "K" (mit blauem Streifen): Berufs-Konsularangestellte und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "K" (à bande bleue): employés consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "K" (a banda blu): impiegati consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus "K" (sinise triibuga): konsulaarasutuste kutselised haldustöötajad ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]*

- *Legitimationskarte "K" (mit violettem Streifen): Mitglieder des dienstlichen Hauspersonals von berufs-konsularischen Vertretungen und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "K" (à bande violette): membres du personnel de service des représentations consulaires de carrière et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "K" (a banda viola): membri del personale di servizio di rappresentanze consolari di carriera e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus "K" (lilla triibuga): konsulaaresinduste kutselised abitöötajad ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]*
- *Legitimationskarte "K" (mit weißem Streifen): Honorar-Postenchefs von konsularischen Vertretungen / Carte de légitimation "K" (à bande blanche): chefs de poste consulaire honoraire / Carta di legittimazione "K" (a banda bianca): capiposto onorari di rappresentanze consolari [Isikutunnistus "K" (valge triibuga): aukonsulid]*
- *Legitimationskarte "L" (mit sandfarbigem Streifen): Personal nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Internationale Gemeinschaft der Roten Kreuz- und Roten Halbmond-Gesellschaften und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "L" (à bande de couleur sable): membres du personnel non suisse de la Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "L" (a banda color sabbia): membri del personale non svizzero della Federazione internazionale delle Società della Croce Rossa e della Mezzaluna Rossa e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus "L" (liivkollase triibuga): Rahvusvahelise Punase Risti ja Punase Poolkuu Seltside Föderatsioonid mitte Šveitsi päritolu personal ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]*
- *Legitimationskarte "O" (mit grauem Streifen): Mitglieder des Personals nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit der Generaldelegation Palästinas und der ständigen Beobachtermission Palästinas und Familienmitglieder, die den gleichen Status besitzen / Carte de légitimation "O" (à bande grise): membres du personnel non suisse de la Délégation générale de Palestine et de la Mission permanente d'observation de la Palestine et membres de famille qui jouissent du même statut / Carta di legittimazione "O" (a banda grigia): membri del personale non svizzero della Delegazione generale di Palestina e della Missione permanente di osservazione della Palestina e familiari che beneficiano dello stesso statuto [Isikutunnistus "O"]*

(halli triibuga): Palestiina Delegatsiooni ja Palestiina Alalise Vaatlusmissiooni mitte Šveitsi päritolu personal ja nende perekonnaliikmed, kellel on sama staatus]

- *Legitimationskarte "S" (mit grünem Streifen): Mitglieder des Personals schweizerischer Staatsangehörigkeit der diplomatischen, ständigen und der Spezialmissionen, Beamte schweizerischer Staatsangehörigkeit internationaler Organisationen / Carte de légitimation "S" (à bande verte): membres du personnel de nationalité suisse des missions diplomatiques, permanentes et spéciales, fonctionnaires de nationalité suisse des organisations internationales / Carta di legittimazione "S" (a banda verde): membri del personale di nazionalità svizzera di missioni diplomatiche permanenti e speciali, funzionari di nazionalità svizzera di organizzazioni internazionali* [Isikutunnistus "S" (roheline triibuga): alaliste diplomaatiliste esinduste ja erimissioonide Šveitsi päritolu personal ja rahvusvaheliste organisatsioonide Šveitsi päritolu ametnikud]
- *Funktionsbescheinigung für wissenschaftliches Personal des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit / Attestation de fonctions à l'usage du personnel scientifique non suisse du CERN / Attestato di funzione ad uso del personale scientifico non svizzero del CERN* [CERNi mitte Šveitsi päritolu teaduspersonali teenistustõend]
- *Bescheinigung für Familienmitglieder des wissenschaftlichen Personals des CERN nicht schweizerischer Staatsangehörigkeit / Attestation à l'usage des membres de la famille du personnel scientifique non suisse du CERN / Attestato ad uso dei familiari del personale scientifico non svizzero del CERN* [CERNi mitte Šveitsi päritolu teaduspersonali perekonnaliikmete tõend]

B. LIECHTENSTEINI VÄLJAANTAVAD ELAMISLOAD

Jahresaufenthaltsbewilligung (ajutine elamisluba)

Niederlassungsbewilligung (elamaasumisluba, mille kehtivusaeg ei ole ajaliselt piiratud).